

D O D A T O K č. 02849/2017-PNZ -P42409/05.06
k nájomnej zmluve č. PNZ -P42409/05.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení : Ing. Tibor Pethö - riaditeľ Regionálneho odboru SPF v Trnave
podľa poverenia č.j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 7.9.2017
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Horné Dubové - Naháč

sídlo: 919 06 Horné Dubové
štatutárny orgán: Ing. Pavol Levársky, predseda predstavenstva
Ľudmila Boledovičová, podpredseda predstavenstva
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
číslo účtu: SK04 1111 0000 0066 0357 0018
IČO: 31410596
DIČ: 2020391450
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Odd.: Dr, Vložka č.:
127/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2017.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2017, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov **1252,8415 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **1113,1627 ha**

Prenájom od SPF celkom **139,6788 ha**
z toho : **SR - SPF** **34,5755 ha**
NV - SPF **105,1033 ha**

Prenajatá výmera v roku 2017 v ha :

Vlastníctvo		stav k 01.01.2017	úbytok/nárast v r. 2017	stav k 15.10.2017
SR-SPF		34,4844	0,0911	34,5755
NV-SPF		107,4162	-2,3129	105,1033
SPF celkom		141,9006	-2,2218	139,6788
Známy vlastník		1110,9409	2,2218	1113,1627
Prenajatá výmera spolu		1252,8415	0,0000	1252,8415

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2017 :
príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF: **139,6788 ha**
z toho : **Poľnohospodárska pôda** **111,8694 ha**
ostatné plochy **2,2562 ha**
TTP **11,8756 ha**
zastavané plochy a nádvoría **13,6776 ha**

Celková výška nájomného za rok 2017 - **vo výške 4 075,48 €**

1. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 30.09.2017 **2067,85 €**
2. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 15.12.2017 **2007,63 €**

Nájomné na rok 2018

1. splátka nájomného za rok 2018, splatná k 30.09.2018 **2037,74 €**
2. splátka nájomného za rok 2018, splatná k 15.12.2018 **2037,74 €**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Tibor Pethö
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č. SPFZ/2017/086178 zo dňa 7.9.2017

.....
Ing. Pavol Levársky
predseda predstavenstva

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Tibor Pethö
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č. SPFZ/2017/086178 zo dňa 7.9.2017

.....
Ľudmila Boledovičová
podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1 k dodatku č. 02849/2017-PNZ -P42409/05.06 k nájomnej zmluve č. č. PNZ -P42409/05.00

Z10

Obec: Horné Dubové

Okres: Trnava

Kat. územie: Horné Dubové

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1/1	6 3838	13	I	0	1	6 3838,00	4 2241,58	2 1541,41	6 3782,99
1/2	401	13	I	0	1	401,00	0,00	400,56	400,56
1/4	728	13	I	0	1	728,00	0,00	727,95	727,95
1/5	113	13	I	0	1	113,00	0,00	79,01	79,01
1/6	2177	13	I	0	1	2177,00	0,00	2177,19	2177,19
1/7	695	13	I	0	1	695,00	158,72	536,48	695,20
1/8	452	13	I	0	1	452,00	0,00	451,95	451,95
1/10	369	13	I	0	1	369,00	368,80	0,00	368,80
1/11	367	13	I	0	1	367,00	366,87	0,00	366,87
1/14	877	13	I	0	1	877,00	875,26	1,65	876,91
1/15	1018	13	I	0	1	1018,00	1018,24	0,00	1018,24
1/16	772	13	I	0	1	772,00	771,62	0,00	771,62
1/18	245	13	I	0	1	245,00	0,00	245,48	245,48
1/19	92	13	I	0	1	92,00	0,00	91,60	91,60
1/20	4151	13	I	0	1	4151,00	1913,11	787,39	2700,50
1/21	735	13	I	0	1	735,00	735,05	0,00	735,05
1/22	1008	13	I	0	1	1008,00	1008,39	0,00	1008,39
1/23	987	13	I	0	1	987,00	986,77	0,00	986,77
1/24	189	13	I	0	1	189,00	0,00	188,87	188,87
1/25	83	13	I	0	1	83,00	0,00	83,49	83,49
2/1	695	13	I	0	1	695,00	0,00	694,78	694,78
2/6	552	13	I	0	1	552,00	0,00	552,42	552,42
2/7	22	13	I	0	1	22,00	0,00	22,48	22,48
155	4 3278	2	E	0	1	4 3278,00	0,00	4453,97	4453,97
219/1	1069	13	I	0	1	1069,00	0,00	97,65	97,65
224/1	2460	14	E	0	1	2460,00	545,62	125,31	670,93
240	1 3598	2	E	0	1	1 3598,00	414,72	641,81	1056,53
249	460	11	E	642	1	460,00	460,00	0,00	460,00
310/1	62 3428	2	E	0	1	62 3428,00	0,00	3 3096,34	3 3096,34
335	4226	13	E	642	1	4226,00	4226,00	0,00	4226,00
337	1305	13	E	642	1	1305,00	1305,00	0,00	1305,00
338/1	597	14	E	642	1	597,00	597,00	0,00	597,00
338/2	2744	14	E	642	1	2744,00	2744,00	0,00	2744,00
339/1	2503	13	E	642	1	2503,00	2503,00	0,00	2503,00
375/1	40 9502	2	E	0	1	40 9502,00	13,71	2 9875,76	2 9889,47
375/2	1 3372	2	E	0	1	1 3372,00	320,45	0,00	320,45
394	1742	11	E	0	1	1742,00	1395,05	0,00	1395,05
396	1712	13	E	642	1	1712,00	1712,00	0,00	1712,00
398	396	13	E	642	1	396,00	396,00	0,00	396,00
472	2046	13	E	642	1	2046,00	2046,00	0,00	2046,00

Obec: Horné Dubové

Okres: Trnava

Kat. územie: Horné Dubové

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
550	2 0633	14	E	0	1	2 0633,00	0,00	1290,16	1290,16
612	5366	11	E	642	1	5366,00	5366,00	0,00	5366,00
613	1119	11	E	642	1	1119,00	1119,00	0,00	1119,00
800/1	185 8639	2	E	0	1	185 8639,00	3 1801,22	14 6824,66	17 8625,88
902	9249	13	E	642	1	9249,00	9249,00	0,00	9249,00
917	687	11	E	642	1	687,00	687,00	0,00	687,00
1038	629	11	E	642	1	629,00	629,00	0,00	629,00
1054	4626	13	E	0	1	4626,00	18,58	73,83	92,41
1099	2241	13	E	642	1	2241,00	2241,00	0,00	2241,00
1102/1	4 3693	14	E	0	1	4 3693,00	2344,52	0,00	2344,52
1103/1	7380	13	E	642	1	7380,00	7380,00	0,00	7380,00
1103/2	852	13	E	642	1	852,00	852,00	0,00	852,00
1137	65 6331	2	E	0	1	65 6331,00	4610,38	3 9635,70	4 4246,08
1449/1	8 0702	2	E	0	1	8 0702,00	819,86	6131,18	6951,04
1534	4 2604	2	E	0	1	4 2604,00	0,00	3492,90	3492,90
1582	1593	13	E	642	1	1593,00	1593,00	0,00	1593,00
1678/1	83 0845	2	E	0	1	83 0845,00	1 1952,22	5 0467,24	6 2419,46
1726	2212	13	E	642	1	2212,00	2212,00	0,00	2212,00
1742/1	125 4104	2	E	0	1	125 4104,00	4960,68	6 5535,53	7 0496,21
1742/4	1	13	E	0	1	1,00	1,00	0,00	1,00
1763	2025	13	E	642	1	2025,00	2025,00	0,00	2025,00
1764/1	1919	13	I	0	1	1919,00	593,36	950,71	1544,07
1768/3	3102	13	I	0	1	3102,00	3102,22	0,00	3102,22
1770	3995	13	E	642	1	3995,00	3995,00	0,00	3995,00
1788/1	48 4872	2	E	0	1	48 4872,00	3210,99	1 3135,65	1 6346,64
1788/2	9648	14	E	0	1	9648,00	0,00	1046,30	1046,30
1796/1	11 0825	2	E	0	1	11 0824,99	0,00	3 0433,37	3 0433,37

Obec: Naháč

Okres: Trnava

Kat. územie: Naháč

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
240/8	146	2	E	0	2	146,00	0,00	36,50	36,50
271/1	5 2202	2	E	0	2	5 2202,00	915,90	6671,60	7587,50
271/3	239	2	E	0	2	239,00	0,00	0,20	0,20
288	645	14	E	0	2	645,00	0,00	96,47	96,47
326	442	14	E	0	2	442,00	0,00	0,00	0,00
332/1	697	13	E	0	2	697,00	0,00	65,43	65,43
332/3	33	13	E	836	2	33,00	33,00	0,00	33,00
336/3	668	2	E	0	2	668,00	0,00	667,65	667,65
386/1	26 0591	7	E	0	2	26 0591,00	1 3139,16	4 8063,39	6 1202,55
386/2	6 9755	7	E	0	2	6 9755,00	408,87	8911,23	9320,10
391	1519	14	E	0	2	1519,00	38,19	61,09	99,28
473	2250	13	E	0	2	2250,00	333,76	450,51	784,27
479/1	10 8337	2	E	0	2	10 8337,01	5609,40	8887,44	1 4496,84
479/2	2 6065	2	E	0	2	2 6065,00	0,00	2774,04	2774,04
480	1163	13	E	0	2	1163,00	52,17	84,04	136,21
559/2	303	14	E	1094	2	303,00	0,00	53,02	53,02
559/3	12	14	E	0	2	12,00	2,34	2,05	4,39
559/4	1052	14	E	0	2	1052,00	4,12	125,61	129,73
559/6	282	14	E	0	2	282,00	16,77	95,44	112,21
561	2673	14	E	0	2	2673,00	0,00	94,39	94,39
562/1	4405	14	E	0	2	4405,00	236,95	393,03	629,98
562/2	169	14	E	625	2	169,00	0,00	29,57	29,57
562/3	11	14	E	0	2	11,00	2,15	1,88	4,03
562/4	556	14	E	0	2	556,00	0,00	1,21	1,21
562/6	197	14	E	0	2	197,00	10,51	61,53	72,04
563	2918	14	E	0	2	2918,00	293,66	170,03	463,69
564	1435	14	E	0	2	1435,00	0,00	96,33	96,33
566/1	10 1333	7	E	0	2	10 1333,00	3735,82	6635,97	1 0371,79
566/2	16 6818	7	E	0	2	16 6818,02	7203,02	1 2490,23	1 9693,25
566/7	2161	7	E	625	2	2161,00	0,00	378,17	378,17
566/8	1 5386	7	E	0	2	1 5386,00	83,52	2388,19	2471,71
566/9	1102	7	E	625	2	1102,00	0,00	192,85	192,85
566/14	2366	7	E	0	2	2366,00	129,04	750,82	879,86
642	30 9166	2	E	0	2	30 9166,00	6855,25	4 6947,09	5 3802,34
647/1	1267	14	E	0	2	1267,00	0,00	160,48	160,48
647/2	879	14	E	0	2	879,00	0,00	90,87	90,87
675	22 6518	2	E	0	2	22 6518,00	1 4950,81	3 2776,66	4 7727,47
707	640	14	E	123	2	640,00	0,00	40,00	40,00
708	244	14	E	123	2	244,00	0,00	15,26	15,26
709	1175	14	E	0	2	1175,00	256,98	19,34	276,32

Obec: Naháč

Okres: Trnava

Kat. územie: Naháč

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
733	2289	14	E	0	2	2289,00	0,00	204,42	204,42
741	7 3022	2	E	0	2	7 3022,00	5532,69	7489,06	1 3021,75
747	1615	13	E	0	2	1615,00	1614,87	0,00	1614,87
910	89 4949	2	E	0	2	89 4949,00	3 8646,66	8 9710,72	12 8357,38
921	590	14	E	0	2	590,00	0,00	42,79	42,79
1105	12 7617	2	E	0	2	12 7617,00	954,08	5113,50	6067,58
1132/1	19 4055	2	E	0	2	19 4055,00	2050,82	1 4513,85	1 6564,67
1132/2	1827	2	E	0	2	1827,00	114,28	91,93	206,21
1206	17 9313	2	E	0	2	17 9313,00	2152,28	1 8796,22	2 0948,50
1384/1	7 9679	2	E	0	2	7 9679,00	1410,85	1 4623,66	1 6034,51
1388/1	24 4185	2	E	0	2	24 4185,00	752,65	5 2313,47	5 3066,12
1391	2 3907	2	E	0	2	2 3907,00	0,00	549,72	549,72
1474	10 6458	2	E	0	2	10 6458,00	8375,86	2548,24	1 0924,10
1544/1	1842	14	E	0	2	1842,00	227,04	0,00	227,04
1544/3	316	14	E	0	2	316,00	88,19	0,00	88,19
1545/1	17 5217	2	E	0	2	17 5217,00	1 7211,17	1 0767,18	2 7978,35
1555	45 8910	2	E	0	2	45 8910,00	1 1294,76	3 4423,69	4 5718,45
1722	18 4166	2	E	0	2	18 4166,00	820,03	1 9538,62	2 0358,65
1726	1900	13	I	0	2	1900,00	0,00	251,40	251,40
1728/1	47 5156	2	E	0	2	47 5156,00	9684,56	6 9835,34	7 9519,90
1730/1	3 7951	13	I	0	2	3 7951,00	599,67	2816,76	3416,43
1730/5	795	13	I	0	2	795,00	0,00	66,04	66,04
1730/14	550	13	I	0	2	550,00	0,49	19,77	20,26
1730/15	113	13	I	0	2	113,00	21,24	0,00	21,24
1730/16	113	13	I	0	2	113,00	9,69	0,00	9,69
1730/23	1928	13	I	0	2	1928,00	333,15	0,00	333,15
1730/24	3455	13	I	0	2	3455,00	144,16	2014,81	2158,97
1730/35	1113	13	I	0	2	1113,00	0,00	461,36	461,36
1730/36	8937	14	I	0	2	8937,00	0,00	168,13	168,13
1730/42	8859	13	I	0	2	8859,00	0,00	1668,97	1668,97
1733/1	36 5311	2	E	0	2	36 4969,53	6954,10	3 0867,75	3 7821,85
1790/3	330	13	E	0	2	330,00	0,00	134,61	134,61
1825/1	3 1303	7	E	0	2	3 1303,00	132,66	4262,90	4395,56
1992/1	1 6589	2	E	0	2	1 6589,00	424,89	1767,87	2192,76
1992/2	966	11	E	0	2	966,00	72,96	160,89	233,85
1992/3	1 1074	2	E	0	2	1 1074,00	0,00	0,00	0,00
2000	298	14	E	0	2	298,00	298,46	0,00	298,46
2033	560	14	E	0	2	560,00	0,00	139,91	139,91
2036/1	26 3005	2	E	0	2	26 3005,00	7191,96	2 3250,90	3 0442,86
2053	2024	14	E	0	2	2024,00	0,00	341,42	341,42

Obec: Naháč

Okres: Trnava

Kat. územie: Naháč

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2169/1	6 9062	7	E	0	2	6 9062,00	4443,77	5406,51	9850,28

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Horné Dubové

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	642 2100	13	5 8104	42 3724	48 1828	
vodná plocha	1 0003	6	9656		9656	
zastavaná plocha a nádvorie	13 3018	42	9 5895	2 9705	12 5600	
ostatná plocha	7 9775	6	6231	2462	8693	
Spolu:	4	664 4896	67	16 9886	45 5891	62 5777

Katastrálne územie: Naháč

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	459 7781	26	14 1903	49 4963	63 6866	
trvalý trávny porast	71 9877	10	2 9276	8 9480	11 8756	
vodná plocha	966	1	73	161	234	
zastavaná plocha a nádvorie	6 2865	16	3142	8034	1 1176	
ostatná plocha	3 7680	28	1475	2504	3979	
Spolu:	5	541 9169	81	17 5869	59 5142	77 1011

Celkom za dodatok č. 02849/2017-PNZ -P42409/05.06 k nájomnej zmluve č. PNZ -P42409/05.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	1101 9881	39	20 0007	91 8687	111 8694	
trvalý trávny porast	71 9877	10	2 9276	8 9480	11 8756	
vodná plocha	1 0969	7	9729	161	9890	
zastavaná plocha a nádvorie	19 5883	58	9 9037	3 7739	13 6776	
ostatná plocha	11 7455	34	7706	4966	1 2672	
Spolu:	5	1206 4065	148	34 5755	105 1033	139 6788

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku č. 02849/2017-PNZ -P42409/05.06 k nájomnej zmluve č. č. PNZ -P42409/05.00

Z 23

Výpočet nájomného 2017

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Horné Dubové	a	op	1765,0999	5,8104	42,3724	10255,94	74791,52	2,200	1 871,0441
Horné Dubové	a	ttp	975,9012	1,5887	0,2462	1550,41	240,27	2,200	39,3950
Naháč	a	op	833,3698	14,1903	49,4963	11825,77	41248,72	2,200	1 167,6387
Naháč	a	ttp	567,5629	3,0824	9,2145	1749,46	5229,81	2,200	153,5439
spolu				24,6718	101,3294	25381,58	121510,32		3 231,6217

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Horné Dubové	a	zp	1764,5024	9,5895	2,9705	16920,70	5241,45	3,667	812,6861
Naháč	a	zp	760,5158	0,3142	0,8034	238,95	611,00	3,667	31,1677
spolu				9,9037	3,7739	17159,65	5852,45		843,8538

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom SR v €	ročný nájom NV v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	126,001200	146891,90	558,3948	2 673,2269	3 231,6217
zastavaná plocha	13,677600	23012,10	629,2444	214,6094	843,8538
spolu	139,678800	169904,00	1 187,6392	2 887,8363	4 075,48

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov